

2 Petrus Hakerek dala rua nosi Petrus

Tabe

¹ Hakerek ne'e nosi ha'u, Simon Petrus. Ha'u ne'e,* Yesus Kristus ain-liman. Ha'u moos Niakaan klosan mak Nia solok atu baa katak Niakaan lia baa ema iha nabee dei.

Ha'u kakerek ne'e bodik emi mak fiar baa Yesus Kristus ti'an. Tan Na'i Maromak neon loos, Nia loke dalan nebee emi bele fiar baa Kristus hanesan ami. Fiar nia folin kaliuk bodik ita, tan Kristus nia, mak itakaan Maromak no itakaan Maksorin.

² Ha'u kusu, nebee emi bele kre'is ho Na'i Maromak no kre'is ho itakaan Na'in Yesus. Nebee Sia natudu laran di'ak baa emi, nalo emi moris manek no dame.

Na'i Maromak boi ita, hotu bolu nola ita mai baa Nia

³ Na'i Maromak bolu nola ita dadi baa Niakaan ema mak moris tuir Niakaan hakara. Kalo ita kre'is ho Nia, Nia nodi Niakaan beran maka'as, foo lia hotu-hotu mak ita buka atu moris loos tuir Niakaan hakara nia. ⁴ Lia mak Nia foo baa ita, lia folin kaliuk. Tan hori uluk, Nia nameno kedan atu foo lia kabaas kaliuk baa ita, nebee ita bele moris hodi haninu Niakaan lisan. Hodi nunia, ita

* **1:1** Hakerek Moon lia Yunani balu nakerek na'ak, "Simon Petrus", Balu tenik nakerek na'ak, "Simeon Petrus". Naran Simeon nia, naran nosi lia Ibrani. Naran nosi lia Yunani na'ak Simon. Ema matenek Hakerek Moon hotu-hotu na'ak, Simon Petrus no Simeon Petrus nia, ema ida.

sasin hosi lia aat hotu-hotu mak ema raiklaran nalo, tan sia moris tuir siakaan hakara dei.

⁵ Ita musti harui aan nune'e:

Ita fiar Na'i Maromak ti'an, mais keta tuka baa nia dei,

tan ita moos musti serwisu bodik Nia.

Ita serwisu bodik Nia, mais keta tuka baa nia dei,

tan ita moos musti hetak kre'is ho Nia.

⁶ Ita hetak kre'is ho Nia, mais keta tuka baa nia dei,

tan ita moos musti babilan aan to'o moris hetu aan.

Ita moris hetu aan, mais keta tuka baa nia dei,

tan ita moos musti haterus aan iha susar laran.

Ita haterus aan iha susar laran, mais keta tuka baa nia dei,

tan ita moos musti halo lia hotu-hotu tuir Na'i Maromak hakaran.

⁷ Ita halo lia hotu-hotu tuir Na'i Maromak hakaran, ne'e na'ak,

ita hadomi mamaluk makfiar sia.

Mais keta tuka baa nia dei,

tan ita moos musti hadomi ema hotu-hotu.

⁸ Kalo ita harui aan halo nunia, ita la soe lakon leet, tan lisan nunia noo folin. Kalo lisan nunia hetak tu'an iha itakaan moris, ne'e na'ak, ita kre'is ti'an ho itakaan Na'in Yesus Kristus. ⁹ Mais, kalo ema la no'uk nalo nunia, nia nanoin la to'o. Nia neon makukun, hanesan ema delek. Tuir loos, Na'i Maromak kasu mohu niakaan salan, nebee nia bele moris moos. Mais, nia nalu'a ti'an!

¹⁰ Mamaluk sia! Oras ne'e emi musti hetak harui aan tenik. Na'i Maromak boi nola emi nebee emi mai baa Nia. Oras ne'e emi musti

hatudu ha'ak, emi dadi ti'an baa Niakaan ema. Kalo lia di'ak mak ha'u kfoti ohin nia sia hetak tu'an iha emikaan moris, emi la hakloti. ¹¹ Hodi nunia, Na'i Maromak foo lia kabaas baa emi, nebee emi bele tama Yesus Kristus hutun-renun no moris nima-nimak ho Nia. Lia ne'e, kabaas tebes, tan Nia, itakaan Na'in. Nia moos, itakaan Maksorin.

Tan saa Petrus nakerek nunia?

¹² Emi hatene ti'an lia nia sia mak ha'u katak ohin nia. Emi moos haterus aan biit, tan fiar hanorin loos. Masik nunia moos, ha'u kfoo katene bei-beik, nebee emi keta halu'a. ¹³ Tebes. Tosak ha'u ksei moris, ha'u atu kfoo katene lia ne'e sia baa emi nohuun. ¹⁴ Mais la kleur ona, ha'u atu kmate. Itakaan Na'in Yesus Kristus natudu ti'an lia nia baa ha'u. ¹⁵ Masik nunia moos, ha'u karui aan baa oras ne'e, nebee, kalo ha'u kmate ti'an, emi bele hanoin nohuun lia ne'e sia.

Yesus Niakaan maka'as

¹⁶ Uluk, ha'u ko ha'ukaan mamaluk sia katak baa emi hosi itakaan Na'in Yesus Kristus. Ami moos katak ha'ak, nosi ikus, baa oras Nia na-maan aan mai nikar, Nia atu mai nodi beran maka'as kaliuk. Saa mak ami katak nia, ami hatene tan ami haree hodi matan du'uk baa oras Yesus sei namutuk no ami. Lia nia, lahoos lia aikanoik. ¹⁷⁻¹⁸ Baa lora nia, ami hamutuk ho Yesus iha Na'i Maromak Niakaan foho lulik leten. Hotu Ama Maromak du'uk katak nosi Yesus Niakaan maka'as baa ami. Iha foho lulik leten nia, ami rona lia maliak ida mak kabaas kaliuk. Lia maliak nia sai nosi lale'an nodi na'ak, "Ema ne'e, Ha'ukaan Oan mak Ha'u kadomi.

Nia nalo Ha'u neon di'ak."☆

¹⁹ Lia fuan nia sia nalo ami hetak fiar baa lia mamenon mak ami simu hola hosi Maromak mako'an uluk aan sia. Di'ak liu, emi moos hanono baa siakaan lia mamenon, tan lia nia sia nu'u badut mak laka iha fatin makukun. Hanono baa sia, to'o Yesus namaan aan mai nikar. Oras nia, foin emi hatene malorek lia nia sia, hanesan ema ida mak uluk titu-naree fitun na'in dei, mais oras ne'e, loro sa'e ti'an, naroma hotu-hotu.

²⁰ Hanoin! Maromak mako'an sia katak kedan lia wa'in. Lia mak sia katak nia, lahoos tuir siakaan hakara du'uk.† ²¹ Tan lia nia sia, la nahabut baa siakaan hanoin, mais nahabut baa Na'i Maromak hanoin, tuir saa mak Niakaan Kmalar Lulik natudu baa sia.

2

Emam anorik kale'uk sia

¹ Uluk, ema Isra'el balu na'ak, sia dadi baa Maromak mako'an. Mais tuir loos, sia naktolek. Oras ne'e, emi moos atu hasoru ema nunia iha emikaan klaran. Sia atu dale na'ak, sia nanorin nosi Na'i Maromak, mais lia nia lia tolek. Sia nanorin kale'uk nodi taka siakaan kakutak dois. Hodi nunia, sia nadodok ema mak tuir sia. Sia neli na'ak, Na'i Yesus lahoos siakaan Na'in. Tuir

☆ **1:17-18** Mateus 17:1-5; Markus 9:2-7; Lukas 9:28-35 † **1:20** Lia fuan Yunani iha ne'e noo lia isin oik tolu. 1) Maromak mako'an ida dale lahoos tuir niakaan hakara du'uk; 2) La noo ema ida mak bele natene Maromak mako'an lia mamenon isin hotu-hotu; 3) Kalo ita hakara hatene Maromak mako'an ida lia mamenon, niakaan lia isin la nakrai aan baa niakaan mamenon mesan du'uk, mais musti hanesa baa Maromak Manfatin tomak.

loos, Nia sori nola sia nodi folin todan. Mais la kleur, sia atu dodok, tan siakaan hahalok du'uk.

² Masik nunia moos, ema wa'in tuir sia. Sia moris nalo aat nodi neok, to'o ema seluk sia dale nahaat Kristus no Niakaan hanorin loos. ³ Sia rotus teen. Sia nase'i oi-oik nebee sia bele be'ur nola emikaan osan. Mais keta halu'a, tan Na'i Maromak dadi baa Makotu Lia. Nia la toba kois. Hori uluk, Nia nadi'a aan ti'an atu kastikar sia. Sia nanis dodok.

⁴ Nunia moos, Na'i Maromak Niakaan makbukar lale'an balu. Uluk, baa oras sia nalo sala, Na'i Maromak la nabusik. Nia soe tama sia baa ha'i naraka, nodi neti natoos sia iha rai kuak makukun. Sia musti nein iha nia to'o oras Na'i Maromak nakotu siakaan lia.

⁵ Nunia moos, ema uluk aan sia. Baa oras nia, ema moris aat, se'i kotuk baa Na'i Maromak. Mais noo ema loos ida, naran Noh. Na'i Maromak babilan, nebee Noh natudu dalan bodik ema seluk sia, nebee sia moos bele moris loos. Mais sia la nanono kois baa Noh. Etuk, Na'i Maromak solok motasa'e boot nadodok nola sia. Mais Nia sori Noh no niakaan famili. Sura sia hotu-hotu, ema na'in walu.✧

⁶ Nunia moos, ema kota Sodom no kota Gomora uluk aan sia. Sia moris aat basuk, to'o Na'i Maromak kastikar sia. Nia sunu mohu kota rua nia, to'o sa-saa hotu-hotu dadi rai ahun. Ema hotu-hotu moos mate bele. Lia nia dadi knaninuk bodik ema seluk mak moris aat nodi tali'ur baa Na'i Maromak, nebee natene kedan siakaan sotir kalo sia la no'uk nalo neon aat.✧

⁷ Baa oras nia, noo ema ida naran Lot. Nia moris loos. Mais nia neon susar baa ema mak aat liu

resik, mak la no'uk nanono baa Na'i Maromak. Hotu Na'i Maromak sori nola Lot nosi kota nia. ☆
⁸ Lot du'uk nakara nalo lia loos, mais nia moris iha ema kota Sodom klaran. Sura loron nia naree no rona sia nakur Na'i Maromak ukun. Etuk, nia neon susar.

⁹ Knaninuk nia sia natudu na'ak, kalo ema nanono baa Na'i Maromak, Na'i Maromak nakara sori nola sia nosi sokur oi-oik. Mais Nia moos nakara taa ukun todan baa ema mak moris kale'uk. Nia atu nalo bei-beik nunia to'o oras Nia nabesi aan leno ema hotu-hotu moris. ¹⁰ Nia nanis atu natuun kastikar todan baa ema mak moris sasobo, baa ema mak tuir hakaran du'uk, baa ema mak la rona ema, baa ema mak naleuk makaer ukun sia. Na'i Maromak nanis kastikar sia.

Ema manorik kale'uk ohin nia sia, sia loko aan no naksakar aan liu resik. Sia la nakneter Na'i Maromak no la nata'uk dale nahaat Nia no Niakaan makbukar lale'an sia. ¹¹ Tuir loos, Maromak Niakaan makbukar lale'an sia biit liu manorik kale'uk nia sia. Mais sia la dumar manorik kale'uk sia iha Na'i Maromak oin.

¹² Manorik kale'uk nia sia dale nadois lia mak sia du'uk la natene. Sia nu'u karau neon lalek. Di'ak liu, koho hola, ho'o mohu! Tebes! Siakaan sotir mak nia. Sia nanis dodok, tan siakaan hahalok aat. ¹³ Sia nasusar ema wa'in. Mais nosi ikus, Na'i Maromak atu nasusar sia. Sia nase'i dahur moe lalek. Sia tokar lauk baa oras loron iha ema wa'in oin. Kalo sia naa namutuk no emi, sia tuir siakaan beer halo aat dei. ¹⁴ Sia matan laka baa fetu aat sia. Sia moris nalo aat nohuun. Sia buka ema mak fiar la biit baa Na'i Maromak,

☆ **2:7** Lia Uluk Fohon 19:1-6

hotu sia nakair nebee ema sia tuir nalo aat. Sia rotus teen! Nanis Na'i Maromak kastikar sia!✧

¹⁵⁻¹⁶ Uluk, sia tuir dalan loos, mais kleu-leur sia la'o sees. Hodi nunia, sia hanesan ema uluk aan ida, naran Balam. Niakaan ama naran Bosor.* Balam nia, Maromak mako'an. Mais nia rotus osan, to'o nalo lia kale'uk. Loron ida, nia sa'e kuda keledai. Tuir loos, kuda la bele dale. Mais baa oras nia, Na'i Maromak nalo kuda nia dale nu'u ema! Kuda nia nasee Balam, tan niakaan hahalok aat. Kuda nakara nebee Balam nalo tuir Na'i Maromak hakaran, nodi nanawa nalo hahalok kale'uk hanesan ema bulak.✧

¹⁷ Manorik kale'uk nia sia, hanesan wee matan mak folin lalek, tan maran karin ti'an. Sia moos hanesan ababun mak folin lalek, tan anin nuu mohu. Na'i Maromak nadi'a kedan fatin ida mak nakukun luri atu sena sia. ¹⁸ Sia ibun boot, mais la noo isin. Sia nakair ema atu tuir nalo lia mak la makonak. Sia namaus ema mak foin fila nikar baa dalan loos, nebee nalo sala tenik. ¹⁹ Sia nameno na'ak, "Kalo hanono baa ami, emi bele halo hodi neok dei!" Mais ema mak dale nunia, sia dadi ata baa lia aat. Tan kalo ema ida nabusik lia ida babilan nola nia, ema nia dadi ata baa lia nia ti'an. ²⁰ Kalo ema nakara sasin hosi lia aat mak nalo ita sasobo iha raiklaran, sia musti kre'is ho itakaan Na'in no itakaan Maksorin Yesus Kristus. Mais kalo ema nakiduk nosi Kristus, hotu tatalik nikar baa lia aat, ne'e na'ak, sia dadi ata baa lia aat. Hotu, sia moris

✧ **2:14** Lia Uluk Fohon 6:5 * **2:15-16** Hakerek lia Yunani mak tuan kaliuk na'ak, *Bosor*. Hakerek balu tenik na'ak, *Beor*. Hakerek lia Yunani hotu-hotu, nakerek na'ak, *Balaam*. Hakerek Moon lia Indonesia nakerek na'ak, *Bileam*. ✧ **2:15-16** Sura Renu Isra'el 22:4-35

susar todan tenik! ²¹ Kalo ema ida natene ti'an dalan moris mak loos, hotu nia nakiduk, lia nia la di'ak. Di'ak liu, nia sei la natene dauk. ²² Noo lia fuan Tate'an mak kona baa manorik kale'uk nia sia na'ak, "Asu muta, naa nikar mutan." Seluk tenik na'ak, "Masik hariis fahi ti'an, nia baa noku nikar ta'u."✧

3

Itakaan Na'in atu namaan aan mai nikar

¹ Mamaluk sia mak ha'u kadomi! Ne'e, ha'ukaan hakerek dala rua bodik emi. Iha hakerek rua-rua, ha'u kfoo katene baa emi, nebee emi bele hanoin lia loos sia. ² Hanoin lia mamenon nosi Maromak mako'an uluk aan sia mak moris moos. Hanoin no lia mak itakaan Na'in no itakaan Maksorin naruka baa ita tuir Niakaan klosan sia. ³ Hanoin no lia nune'e: oras rai kre'is falu fila ona, ema male'uk teen sia nalo benar nodi neok. Sia dale nahaat lia di'ak hotu-hotu.✧ ⁴ Sia katak na'ak, "Lei haree! Yesus nameno na'ak, Nia atu mai nikar. Mais Nia iha nabee? Nahuu hori itakaan bei uluk sia mate, to'o baa oras ne'e moos, la noo lia maseluk. Hotu-hotu nafati bei-beik, nahuu hori Na'i Maromak nase'i lale'an no raiklaran."

⁵⁻⁷ Sia dale nunia tebes, mais noo lia ida mak sia nodi fudi la nanoin. Lia nia mak ne'e: hori uluk fohon Na'i Maromak dale loos dei, hotu lale'an dadi kedas. Nia moos nase'i raiklaran nosi wee. Hotu, Nia naketak rai maran no wee.✧ Kleu-leur, baa bei Noh niakaan oras, Na'i Maromak moos nodi wee nalo motasa'e nadodok nola ema hotu-hotu.✧ Na'i Maromak

✧ 2:22 Lia Fuan Tate'an 26:11 ✧ 3:3 Yudas 1:18 ✧ 3:5-7 Lia Uluk Fohon 1:6-9 ✧ 3:5-7 Lia Uluk Fohon 7:11

nakotu kedan saa mak Nia atu nalo baa lale'an no raiklaran. Oras ne'e Nia sei la nalo dauk, tan Nia netu aan. Mais to'o baa niakaan oras, Nia atu sunu mohu lale'an no raiklaran. Nia moos atu natuun kastikar nodi nadodok mohu ema mak tali'ur baa Nia.

⁸ Mamaluk sia mak ha'u kadomi! Keta halu'a lia ne'e. Itakaan Na'in la sura oras nu'u ita. Tuir Nia, leron ida manesak no tinan rihun ida. Tinan rihun ida moos bele manesak no leron ida dei.✧

⁹ Kalo itakaan Na'in nameno atu nalo lia ida, Nia nanis nalo kona fukur baa niakaan oras. Nia la nein tenik. Ema balu naneo na'ak, Nia serwisu nai-naik dei. Mais lale! Nia naterus aan nodi nein niakaan oras, tan Nia nakara ema hotu-hotu nalo neon aat nodi la'o nela siakaan salan, hotu fila baa Nia. Nia la nakara, ema naksasa nosi Nia.

¹⁰ La noo ema ida kois mak natene oras nabee itakaan Na'in atu namaan aan mai nikar. Tan Nia atu mai teki-tekis, nu'u ema na'ok tama uma. Baa oras nia, sasoin hotu-hotu iha lale'an namotuk mohu. Loro, fulan no fitun hotu-hotu lakon! Nunia moos, raiklaran no sasoin sia hotu-hotu. Namotuk bele-bele!✧

¹¹ Kalo hotu-hotu atu namotuk bele-bele nunia, ita musti moris oin nunabee? Ita musti moris moos hodi tuir Na'i Maromak hakaran. ¹² Ita musti hei-hein Na'i Maromak namaan aan mai. Haka'as aan nebee leron nia to'o lai-lais. Baa oras nia, lale'an namotuk mohu. Sasoin hotu-hotu iha lale'an moos namotuk to'o nawee karin.

¹³ Mais Na'i Maromak nameno ti'an na'ak, nosi ikus atu noo lale'an ilas foun no raiklaran ilas

✧ **3:8** Kananuk Sia 90:5 ✧ **3:10** Mateus 24:43; Lukas 12:39; 1 Tesalonika 5:2; Lia Raiklaran Falu Fila 16:15

foun. Lia nia mak ita hei-hein. Tan iha nia noo mesan ema mak moris loos.✧

¹⁴ Mamaluk sia mak ha'u kadomi! Baa oras emi hei-hein lia ne'e sia, emi musti haka'as aan atu dadi ema di'ak mak kona baa Na'i Maromak neon. Hodi nunia, la noo ema ida mak bele tula sala baa emi. Haka'as aan moris dame malu.

^{15a} Itakaan Na'in naterus aan, tan Nia nakara sori emi nosi sala.

Petrus narohan hakerek

^{15b} Itakaan maluk Paulus nakerek ti'an lia wa'in baa emi mak manesak no lia mak ha'u kakerek ne'e. Na'i Maromak moos nalore lia nia sia baa nia, etuk nia nakerek nunia. ¹⁶ Sura Paulus nalo hakerek, nia moos dale lia ne'e sia. Nosi niakaan hakerek sia, noo lia isin balu mak susar ita hatene. Noo ema mak feur seluk Paulus hanorin. Sia moos feur seluk lia isin balu iha Hakerek Moon. Sia ne'e, ema baruk teen, no ema mak la fiar biit sia. Mais ema oin nunia sia atu dodok mohu.

¹⁷ Mamaluk sia mak ha'u kadomi! Emi hatene ti'an manorik kale'uk siakaan moris dalan. Dadi sintidu di'a-di'ak! Sia la no'uk nanono ukun sa-saa. Sia nakara naktolek emi, nebee emi sees hela hanorin loos. Mais keta habusik sia feur nola emi nunia. Emi musti haka'as aan biit. ¹⁸ Di'ak liu, emikaan fiar hetak naktubu. Nebee emi hetak kre'is ho itakaan Na'in no itakaan Maksorin, Yesus Kristus. Nebee Nia hetak natudu laran di'ak baa emi.

Nebee ema hotu-hotu foti-nahaas Nia, baa oras ne'e to'o nima-nimak!*

Dame,

✧ **3:13** Yesaya 65:17, 66:22; Lia Raiklaran Falu Fila 21:1 * **3:18**
Hakerek lia Yunani balu tu'an "Amen!" iha ne'e.

Petrus

Tetun Alkitab
Genesis and the New Testament in the Tetun Belu
language of Indonesia and East Timor
Kejadian dan Perjanjian Baru dalam bahasa Tetun
Belu. Genesis eo Novo Testamento em língua Tétum
Belu.

copyright © 2013 Unit Bahasa dan Budaya

Language: Tutun Belu (Tetun)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

66336204-8208-5358-97ab-2b85b8c3392e